

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Die Eiger-Nordwand und ihre Bezwinger  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754185>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

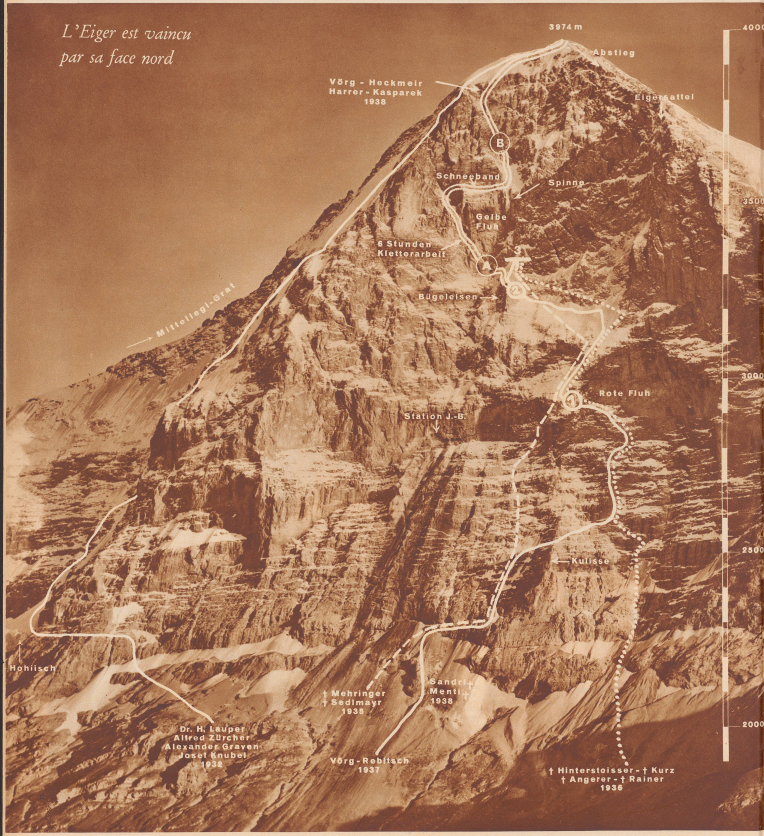
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Eiger-Nordwand — und ihre Bezwinger

L'Eiger est vaincu par sa face nord



Nr. 31 S. 932



Die Bezwinger der Eiger-Nordwand bei ihrer Ankunft auf der Eigergründschutze nach dem Abstieg vom Eiger, Sonntag, abend 17 Uhr. Von links nach rechts: Reinhold Harrer (Gen.), Fritz Kasperek (Wien), Andreas Pöckner (Dinglinger aus Traunstein) und Ludwig Vörg (München).

Die Eigerwand ist nach vierjähriger Belagerung und nach dem Bergwand von 12 bildenden Menschenleben (9 an der Wand, 4 auf Traummöglichkeiten an ihrer Höhe) unter knapper Abwendung einer neuen Katastrophe mit vielen Schweiß und vielen Glück endlich zum Gipfel durchstiegen worden. Auf der Vörg-Route 1937 operierten seit Mitte Juli drei deutsche Seilsteiger. Während die Gruppe Frai [F. B. a. m. k. o. w. s. k.] am 21. Juli vollendet wurde, besetzte die Gruppe Harrer-Kasperek die Rote Fluh, der Rote Fels, um anderntags zusammen mit der in einem Zug vom Zeltlager im Alpenen durchstiegenen Seilgruppe Vörg-Höckmeier in die Hochlager (A) vorzustoßen. Dieser Aufstieg verlief sich wiederum über die sogenannte Hinterfölscher-Hintergraben (1), vorbei am letztjährigen Hochlager (2) an den Fuß des im Vorjahr erkundeten Umgehungsgraben auf amüsant gleicher Höhe wie der Höhenstand des früheren Versuches (3). Vereinzelt erzwangen die beiden Seilsteiger am 23. Juli diesen Rücken erkletterten das Bollwerk der großen Fels und sperrten über ein breites Schneefeld auf die Spitze hinüber. In der ersten Schneewand entgingen die vier knapp der Vermutung durch das Abendrot zu dem Samstag (Sonntagabend). Die Nacht zum Sonntag wurde an der mühsam erprobten Seilwand hindurch geschritten und durch in den schneefülligen Aufstieg über schweren und von gefährlichen Schersteinen besetzten Fels der Ausweg zur Gipfelschutze und zum Abstiegspfad erkämpft.

Le grand problème qui battait les alpinistes dans l'Alpe occidentale était sieste d'être plus forte à la valeur exceptionnelle des hommes Harrer et Kasperek et des hommes de Vörg. L'Eiger par sa face nord est vaincu. L'ascension commença jeudi par les deux premiers et doublement vendredi par les deux autres, a été conduite à terme dimanche, après un labeur extrême et dans les incroyables poils et sont multipliés au milieu de terribles incertitudes. Il s'agit de dire que si nous avons tous vu souvent l'ascension à la tête des 12 hommes de Vörg. Avant d'être, par la route 1937, tracée par Vörg et Höckmeier le point A, les deux cordes se dirigèrent au point A. Elles furent leurs efforts pour poursuivre leur circuit par le B, vers qui vint la face de droite à gauche. Les alpinistes atteignirent ainsi la cime de glace au-dessus de la cime où ils sont arrivés à 16 heures (dimanche). Ils traversèrent ainsi le sommet pour redescendre par le versant occidental jusqu'à Eigergründschutze.



De gauche à droite: Hans Harrer (Gen.), Fritz Kasperek (Wien), Andreas Pöckner (Dinglinger aus Traunstein) et Ludwig Vörg (München).

Ein Teil des Klettermaterials, Meißelkram und Seilsteigerhaken, von denen jeder der Bergsteiger mehrere Exemplare mitführte, wie die Bewandung der Eiger-Nordwand nicht möglich gewesen. Eine Partie des material des alpinistes: crans, marteaux, crochets et pitons.

Nr. 31 S. 933